

Distr.  
GENERAL

S/2000/196  
6 March 2000  
ARABIC  
ORIGINAL: FRENCH

## مجلس الأمن



### رسالة مؤرخة ٦ آذار / مارس ٢٠٠٠ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للبرتغال لدى الأمم المتحدة

أتشرف بتوجيه اهتمامكم إلى البيان الصادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد في ٣ آذار / مارس ٢٠٠٠ بشأن انتهاك الحق في حرية التعبير في صربيا (انظر المرفق).

وسأكون ممتنًا لو تفضلتم بتعزيز هذه الرسالة ومرفقها بوصفيهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) انطونيو مونتيرو  
الممثل الدائم للبرتغال  
لدى الأمم المتحدة

## مرفق

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

بيان صادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد في  
٣ آذار / مارس ٢٠٠٠ بشأن انتهاك الحق في حرية  
التعبير في صربيا

يساور الاتحاد الأوروبي بالقلق إزاء استمرار السلطات الصربية في انتهاك الحق في حرية التعبير.

وتشكل التهديدات العلنية الموجهة إلى وسائل الإعلام المستقلة دليلا على السياسة التعسفية والتمييزية التي يتبعها النظام بهدف خنق الصحافة المستقلة.

ولائحة الاتهام التي وجّهت مؤخرا إلى السيد دوسان ميهائيلوفيتش، رئيس حزب الديمقراطي الجديدة، بدعوى أنه روّج معلومات خاطئة وأخل بالنظام العام هي آخر حادثة في سلسلة طويلة من المحاولات التي تقوم بها السلطات الصربية لكتب حرية التعبير.

ويعيد الاتحاد الأوروبي تأكيد اعتقاده الراسخ بأن ممارسة حرية التعبير هي إحدى دعائم الديمقراطية وبأنه ينبغي تمكين الشعب الصربي من التعبير عن إراداته السياسية بحرية.

— — — — —